



DE EU-Baumusterprüfung und -überwachung durch: • **IT** Certificazione e controllo CE da parte di: • **FR** Examen et surveillance CE de type par : • **GB** EU-Type examination and surveillance performed by: • **CZ** ES zkouška a kontrola konstrukčního vzorku prostřednictvím: • **SK** ES skúška a kontrola konštrukčnej vzorky prostredníctvom: • **PL** Badanie typu WE oraz nadzor prowadzony przez: • **SI** EU-pregled in nadzor tipa opravil: • **HU** Az EK típusvizsgálatot és -ellenőrzést végezte: • **HR/BA** EZ-típuso ispitivanje i nadzor po: • **GR** Έλεγχος και εξέταση τύπου EK από: • **NL** EG-typeonderzoek en -controle door: • **SE** EU-typprovning och övertäckning genom: • **FI** EU-tyyppitarkastus ja -valvonta:

CTC – Centre Technique Cuir Chaussure Maroquineriel
4, rue Hermann Frenkel
69367 Lyon Cedex 07
France

DE Benannte Stelle Nr.: • **IT** Organo nominato n.: • **FR** N° organisme notifié : • **GB** Notified Body No.: • **CZ** č. notifikovaného orgánu.: • **SK** č. notifikovaného orgánu.: • **PL** Instytut certyfikacyjny: • **SI** Priglašeno mesto št.: • **HU** Tanúsító szervezet sz.: • **HR/BA** Tijelo za ocjenu sukladnosti br.: • **GR** Αριθμός κοινотоπομημένου οργάνισμού: • **NL** aangemelde instantie nr.: • **SE** Nr på anmält organ: • **FI** ilmoitetun laitoksen nro:
0075

Model number	Size
508674	7
508675	8
508676	9
508677	10

DE Gebrauchsanweisung

Verordnung (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, für mittlere mechanische Risiken (KAT II)

Handhabung

Da die Handschuhe speziellen Zwecken angepasst sind, können die Längen von den Anforderungen der EN ISO 21420:2020 abweichen. Handschuhe vor Gebrauch auf Unversehrtheit prüfen. Beschädigte oder in ihrer Eigenschaft veränderte Handschuhe nicht mehr verwenden.

EN 388: Mechanische Risiken

	a Abriebfestigkeit	0–4
	b Schnittfestigkeit (Coupe-Test)	0–5
	a b c d e Weiterreissfestigkeit	0–4
	d Stichfestigkeit	0–4
	e Schnittfestigkeit(TDM)	A–F

EN 511: Schutz gegen Kälte

	B Konvektive Kälte	0–4
	C Kontaktkälte	0–4
	A Wasserdichtheit	0–1

Alle Leistungsstufen treffen nur auf den beschichteten Teil des Handschuhs zu. Die Gesamtklassifizierung bei Handschuhen mit zwei oder mehreren nicht miteinander verbundenen Lagen gibt nicht notwendigerweise die Leistungsfähigkeit der äußeren Lage wieder.

Material

Obermaterial: Polyester
Beschichtung: Latex

 Dieses Produkt enthält Latex, das allergische Reaktionen auslösen kann.

 **WARNUNG! Verletzungsgefahr** Handschuhe dürfen nicht in der Nähe von beweglichen Maschinenteilen verwendet werden.

 **WARNUNG! Verletzungsgefahr** Der Handschuh bietet keinen Schutz gegen Perforieren mit spitzen Gegenständen, z.B. Injektionsnadeln

 **Hinweis:** Das Zeichen [x] anstelle einer Nummer bedeutet, dass der Handschuh nicht für die dieser Prüfung entsprechende Anwendung konstruiert wurde.

 **Hinweis:** Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, indem die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhes für den vorgesehenen Einsatzbereich geprüft wird. Die maximale Tragedauer ist abhängig von der ausgeführten Tätigkeit und Person.

Ergänzung:

"Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhes für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Die Ausrüstung schützt vor mittleren mechanischen Risiken."

Reinigung und Pflege

Reinigung und Pflege: Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Neue und gebrauchte Handschuhe sollten vor Benutzung gründlich auf Fehler überprüft werden, insbesondere nach einer Reinigung.

Lagerung

Bei 5 °C bis 25 °C, trocken, dunkel, vor UV-Strahlung schützen

Alterung

Latexprodukte sollten bei normaler Lagerung nach ca. 2–3 Jahren entsorgt werden. Eine genaue Verfallszeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zu dem Einsatzgebiet besteht.

Entsorgung

Die Handschuhe sind bei sachgerechter Behandlung im Hausmüll zu entsorgen. Verunreinigte Schutzhandschuhe, von denen eine Gefahr ausgehen kann, sind entsprechend fachgerecht zu entsorgen. Informationen dazu erhalten Sie beim zuständigen Abfallbeseitigungsverband.

Konformitätserklärung:
Die Konformitätserklärung kann auf der folgenden Webseite heruntergeladen werden www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung/

IT Manuale di istruzioni

Decreto (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, per rischi meccanici di media entità (KAT II)

Utilizzo

Poiché i guanti sono adattati per scopi particolari, le lunghezze possono differire dai requisiti di cui alla norma EN ISO 21420:2020. Controllare prima dell'uso che i guanti siano integri. Non utilizzare più i guanti danneggiati o che, comunque, hanno perso le loro caratteristiche.

EN 388: Rischi meccanici

	a Resistenza all'abrasione	0–4
	b Resistenza al taglio (Coupe Test)	0–5
	a b c d e Resistenza allo strappo	0–4
	d Resistenza alle forature	0–4
	e Resistenza al taglio (TDM)	A–F

EN 511: Protezione dal freddo

	B Freddo convettivo	0–4
	C Freddo da contatto	0–4
	A Ermeticità all'acqua	0–1

I livelli di prestazioni sono validi unicamente alla parte rivestita del guanto. La classificazione complessiva in caso di guanti con due o più strati non uniti tra loro, non riproduce necessariamente le prestazioni dello strato più esterno.

Materiale

Materiale esterno: poliester
Rivestimento: lattice

 Questo prodotto contiene lattice, in grado di provocare reazioni allergiche.

 **AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!** Non utilizzare i guanti in prossimità di parti di macchine in movimento.

 **AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!** Il guanto non offre alcuna protezione dalla perforazione con oggetti appuntiti, ad es. aghi per iniezione

 **Nota:** Il carattere [x] al posto di un numero significa che il guanto non è stato progettato per l'applicazione corrispondente a questo controllo.

 **Nota:** Prima dell'uso l'utente dovrebbe fare un'analisi dei rischi verificando la compatibilità di un determinato paio di guanti di protezione per il campo d'impiego previsto. La massima durata d'uso dipende dall'attività svolta e dalla persona.

Aggiunta:

"I test di laboratorio valgono solo come aiuto nella scelta, non possono quindi simulare le effettive condizioni sul posto di lavoro. Spetta quindi sempre all'utilizzatore e non al produttore esaminare l'adeguatezza di un determinato guanto per l'impiego previsto. L'equipaggiamento protegge dai rischi meccanici di media entità."

Pulizia e manutenzione

Pulizia e manutenzione: i livelli di potenza indicati si basano su controlli eseguiti esclusivamente su guanti non usati. Non è possibile trasferire i risultati ai guanti già sottoposti a trattamento. Prima dell'uso i guanti nuovi ed usati dovranno essere accuratamente esaminati per verificare la presenza di difetti, in particolare dopo che sono stati sottoposti a pulizia.

Immagazzinaggio

Da 5 °C a 25 °C, al buio e all'asciutto, proteggere dalle radiazioni UV

Invecchiamento

In condizioni normali di conservazione, i prodotti in lattice devono essere smaltiti dopo circa 2-3 anni.

Non è possibile indicare un periodo di utilizzo esatto poiché dipende dal grado di usura, dall'impiego e dall'ambito di utilizzo.

Smaltimento

Se usati in modo corretto, i guanti possono essere smaltiti nei rifiuti domestici. I guanti contaminati, da cui possano derivare pericoli, vanno smaltiti secondo specifiche disposizioni. Informazioni in merito sono disponibili presso l'associazione per lo smaltimento dei rifiuti di competenza.

Dichiarazione di conformità:

La dichiarazione di conformità si può scaricare dal seguente sito web www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung/

FR Manuel d'utilisation

Règlement (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, pour les risques mécaniques moyens (KAT II).

Manipulation

Étant donné que les gants sont conçus pour des buts précis, il se peut que les longueurs diffèrent des exigences de la norme EN ISO 21420:2020.

Vérifiez que les gants sont intacts avant de les utiliser. N'utilisez plus des gants endommagés ou dont les propriétés sont modifiées.

EN 388 : risques mécaniques

	a résistance à l'usure	0–4
	b Résistance à la coupure (es-sai de coupe)	0–5
	a b c d e résistance à l'allongement d'une déchirure	0–4
	d résistance à la piquûre	0–4
	e Résistance à la coupure (TDM)	A–F

EN 511 : Protection contre le froid

	B Froid convectif	0–4
	C Froid de contact	0–4
	A Etanchéité à l'eau	0–1

Tous les niveaux de puissance concernent uniquement la partie enduite du gant.

Le classement global des gants avec deux ou plusieurs couches qui ne sont pas reliées entre elles ne fournit pas nécessairement une confirmation de performance de la couche extérieure.

Matériau

Matériau extérieur : Polyester
Revêtement : Latex

 Ce produit contient du latex qui peut déclencher des réactions allergiques.

 **AVERTISSEMENT ! Risque de blessures** Les gants ne doivent pas être utilisés à proximité de pièces de machine mobiles.

 **AVERTISSEMENT ! Risque de blessures** Le gant ne fournit aucune protection contre la perforation avec des objets pointus, par exemple des aiguilles d'injection.

 **Remarque :** Le symbole [x] en lieu et place d'un chiffre signifie que le gant n'a pas été conçu pour l'application correspondant à ce test.

 **Remarque :** Avant l'utilisation, l'utilisateur doit mener une analyse de risque en vérifiant si les gants de protection conviennent pour l'utilisation prévue. La durée maximale de port dépend de l'activité exercée et de la personne.

Complément :

Les tests en laboratoire servent d'aide à la sélection, mais ils peuvent cependant ne pas simuler les conditions de travail réelles. Il en va donc de la responsabilité de l'utilisateur, et non du fabricant, de vérifier qu'un gant soit bien adapté à l'utilisation prévue. L'équipement protège contre les risques mécaniques moyens.

Nettoyage et entretien

Nettoyage et entretien : Les niveaux de performance donnés sont basés sur des contrôles menés exclusivement sur des gants inutilisés. Un transfert de résultats sur les gants n'est pas possible après traitement. Avant utilisation, il convient de vérifier que les gants neufs ou utilisés ne présentent aucun défaut, en particulier après un nettoyage.

Stockage

De 5 °C à 25 °C, sec, sombre, protéger contre les rayons UV

Viellissement

Dans des conditions de stockage normales, les produits à base de latex doivent être jetés au bout de 2 à 3 ans.

Il n'est pas possible de donner une date d'expiration exacte car celle-ci dépend du degré d'usure, de l'utilisation et du domaine d'application.

Mise au rebut

Il convient de vous débarrasser des gants en les jetant avec les ordures ménagères. Les gants de protection utilisés qui pourraient provoquer un accident doivent être jetés comme il se doit. Vous obtiendrez des informations à ce sujet auprès de l'association pour l'élimination des déchets responsable.

Déclaration de conformité :

La déclaration de conformité peut être téléchargée à partir du site Web suivant www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung/

GB Operating instructions

Regulation (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, for medium mechanical risks (KAT II)

Handling

Since the gloves are customised for special purposes, the lengths may deviate from the requirements of EN ISO 21420:2020.

Check the gloves for damages before use. Damaged gloves or those that appear to have changed properties should not be used.

EN 388: Mechanical risks

	a Abrasion resistance	0–4
	b Resistance to cuts (Coupe test)	0–5
	a b c d e Pevnost v dalším trhání	0–4
	d Odolnost proti propíchnutí	0–4
	e Odolnost proti proružezu (TDM)	A–F

EN 511: Protection against cold

	B Convective cold	0–4
	C Contact cold	0–4
	A Water density	0–1

All performance levels apply only to the coated part of the glove.

The overall classification of gloves with two or several non-connected layers does not necessarily reflect the performance capability of the outer layer.

Material

Upper material: Polyester
Coating: Latex

 This product contains latex which may trigger allergic reactions.

 **WARNING! Risk of injury!** Gloves may not be used near moving machine parts.

 **WARNING! Risk of injury!** The glove does not offer protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles

 **Note:** The character [x] in place of a number means that the glove has not been constructed for the application in this test.

 **Note:** Before use, the user should carry out a risk assessment by checking the suitability of a specific protective glove for the intended application. The maximum wearing time depends on the activity and person.

Supplement:

"The lab tests are intended to provide a selection guide, but they cannot simulate actual workplace conditions. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to check the suitability of a specific protective glove for the intended application. The equipment protects against medium mechanical risks."

Cleaning and care

Cleaning and maintenance: The performance levels stated are based on tests performed exclusively on unused gloves. It is not possible to transfer of the results to gloves after care treatment. New and used gloves should be thoroughly checked for defects before use and especially after cleaning.

Storage

Between 5 °C and 25 °C, dry, dark, protect against UV radiation

Ageing

Latex products must be disposed of after approx. 2-3 years of normal storage.

A precise expiry date cannot be named, as it depends on the level of wear and tear, use, and area of use.

Disposal

Correct handling requires the gloves to be disposed of in the household waste. Contaminated protective gloves which may pose a risk are to be disposed of professionally. Information can be obtained from the relevant waste disposal authorities.

Declaration of conformity:

The declaration of conformity can be downloaded from the following website www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung/

CZ Návod k použití

Nařízení (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, pro střední mechanická rizika (KAT II)

Zacházení

Protože jsou tyto rukavice přizpůsobeny na speciální účel, mohou se délky odchylovat od požadavků normy EN ISO 21420:2020. Před použitím zkontrolujte neporušenost rukavic. Poškozené rukavice nebo rukavice se změněnými vlastnostmi dále nepoužívejte.

EN 388: Mechanická rizika

	a Odolnost proti oděru	0–4
	b Odolnost proti proružezu (Coupe Test)	0–5
	a b c d e Pevnost v dalším trhání	0–4
	d Odolnost proti propíchnutí	0–4
	e Odolnost proti proružezu (TDM)	A–F

EN 511: Ochrana proti chladu

	B Konvektivní chlad	0–4
	C Kontaktní chlad	0–4
	A Vodotěsnost	0–1

Všechny stupně odolnosti se týkají jen části rukavice, která je opatřena povlakem. Celková klasifikace u rukavic se dvěma nebo více vrstvami, které nejsou navzájem propojené, nutně neodrážá odolnost vnější vrstvy.

Materiál

Vrchní materiál: polyester
Povrstvení: latex

 Tento produkt obsahuje latex, který může způsobit alergické reakce.

 **VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění** Rukavice se nesmí používat v blízkosti pohyblivých částí stroje.

 **VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění** Rukavice neposkytují žádnou ochranu před protřžením ostrými předměty, jako jsou např. jehly.

 **Poznámka:** Písmeno [x] místo čísla znamená, že rukavice nebyla vyrobena pro použití odpovídající tomuto testu.

 **Poznámka:** Před použitím by měl uživatel provést analýzu rizik ověřením vhodnosti určité ochranné rukavice na předpokládaný účel použití. Maximální doba nošení závisí na prováděné činnosti a osobě.

Doplněk:

Laboratorní testy mají poskytnout pomoc při výběru, nedokážou však simulovat skutečné podmínky na pracovišti. Zodpovědnost za ověření vhodnosti ochranných rukavic pro danou oblast použití má proto uživatel a nikoliv výrobce. Vybavení chrání před středními mechanickými riziky."

Čištění a ošetřování

Čištění a ošetřování: Uvedené výkonnostní stupně jsou založeny na zkouškách, provedených pouze na nepoužívaných rukavicích. Aplikování výsledků těchto zkoušek na rukavice po ošetření není možné. Nové a použité rukavice by se měly před použitím důkladně zkontrolovat ohledně poškození. Tato kontrola je především důležitá po čištění.

Skladování

Při teplotě 5 °C až 25 °C na suchém a tmavém místě.

Chraňte před UV zářením

Stárnutí

Latexové výrobky by se při běžném skladování měly zlikvidovat po cca 2 až 3 letech.

Přesnou dobu používání nelze uvést z důvodu závislosti na míře opotřebování,



Material

Vrhnji material: poliester
Zgornji sloj: lateks

LATEX Ta izdelek vsebuje lateks, ki lahko povzroči alergične reakcije.

! **OPOZORILO! Nevarnost poškodb**
Rokavice ni dovoljeno uporabljati v bližini premikajočih se delov stroja.

! **OPOZORILO! Nevarnost poškodb**
Rokavica ne nudi zaščite pred prebadanjem s koničastimi predmeti, kot so npr. injekcijske igle.

i **Nasvet:** Znaki [x] namesto številke pomenijo, da rokavica ni bila zasnovana za uporabo, skladno s tem preizkusom.

i **Nasvet:** Pred uporabo mora uporabnik opraviti analizo tveganj ter tako preveriti primernost določene zaščitne rokavice za predvideno področje uporabe. Najdaljše obdobje uporabe je odvisno od dela, ki ga opravlja oseba.

Dopolnitev:

"Laboratorijski preizkusi bi vam naj pomagali pri izboru, vendar pa ne morejo simulirati dejanskih pogojev na delovne mestu. Zato je uporabnik in ne proizvajalec tisti, ki je dolžan preveriti ustreznost določene zaščitne rokavice za predvideno področje uporabe. Oprema štiti pred srednjimi mehanskimi tveganji."

Čiščenje in nega

Čiščenje in nega: Navedene stopnje učinkovitosti temeljijo na preizkusih, izvedenih izključno na nerabljениh rokavicaх. Prenos rezultat na rokavice po negovanju ni mogoč. Nove in rabljene rokavice je treba pred uporabo temeljito pregledati, ali so poškodovane. To velja predvsem po čiščenju.

Skladiščjenje

Pri 5 °C do 25 °C, na suhem, temnem prostoru.

zaščiti pred UV-sevanjem

Staranje

Izdelke iz lateksa je treba pri običajnem skladiščanju zavreči po pribl. 2-3 letih.

Natančne življenjske dobe ni mogoče navesti, saj je odvisna od stopnje obrabe, uporabe in področja uporabe.

Odstranjevanje

Pri pravilni uporabi je mogoče rokavice zavreči med gospodinjske odpadke. Onesnažene zaščitne rokavice, ki lahko predstavljajo nevarnost, je treba strokovno odstraniti. Informacije v zvezi z odstranjevanjem prejmete pri pristojnem združenju za odstranjevanje odpadkov.

Izjava o skladnosti:

Izjava o skladnosti lahko prenesete z naslednje spletne strani
www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung/

HU Használati utasítás

(EU) 2016/425 rendelet, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, közepes mechanikai kockázatokra (KAT II)

Kezelés

Mínthogy a kesztyűk speciális céloknak megfelelően vannak kialakítva, a hosszuk az EN ISO 21420:2020 szabvány követelményeitől eltérhet.

Használat előtt ellenőrizze a kesztyű sértetlenségét. Ne használja többé a sérült vagy a módosult tulajdonságokkal bíró kesztyűt.

EN 388: Mechanikai védelmi képességek

	a Dörzsolásbírásítulajdonságok	0–4
	b Vágásvédelem (Coupe test)	0–5
	c Szakítószilárdságitulajdonságok	0–4
	d Szűrásbiztosságitulajdonságok	0–4
	e Vágásvédelem (TDM)	A–F

EN 511: Hideg elleni védelem

	B Konvektív hideg	0–4
	C Érintkezési hideg	0–4
	A Víztömítettség	0–1

 Minden teljesítményfokozat csak a kesztyű bevonatos részére vonatkozik.

A kettő vagy több egymással összekötött réteg kesztyűk teljes besorolása nem adja meg szükségeszerűen a külső réteg teljesítőképességét.

Anyaga

Felsőrész anyaga: poliészter
Bevonat: latex

LATEX Ez a termék latexet tartalmaz, ami allergén reakciókat válthat ki.

! **FIGYELMEZTETESI Sérülésveszély!** A kesztyűk nem kerülhetnek mozgó gépkatrészek közelébe.

! **FIGYELMEZTETESI Sérülésveszély!** A kesztyű nem nyújt védelmet hegyes tárgyakkal, pl. injekciós tűkkel történő átszúrás ellen

i **Megjegyzés:** A szám helyén álló [x] azt jelenti, hogy a kesztyű nem erre az ellenőrzésre megfelelő alkalmazásra lett tervezve.

i **Megjegyzés:** Használata előtt a felhasználónak kockázatelemzést kell végeznie, amelynek során egy bizonyos védőkésztyűnek a várható felhasználási területre való alkalmasságát kell megvizsgálni. A maximális hordási idő függ a végzett tevékenységtől és a személytől.

Kiegészítés:

„A laboratóriumi tesztek a kiválasztásnál nyújtanak segítségét, de a valóságos munkahelyi körülményeket nem lehet szimulálni. Ezért annak megállapítása, hogy egy bizonyos védőkésztyű a tervezett alkalmazási területre alkalmas-e, a felhasználó és nem a gyártó felelőssége. A felszerelés közepes mechanikai kockázatok ellen véd.”

Tisztítás és gondozás

Tisztítás és ápolás: Az említett teljesítményszintek olyan vizsgálatokon alapulnak, amelyeket kizárólag még használatba nem vett kesztyűkön végeztek el. Az eredményeknek ápolási műveleten átesett kesztyűkre történő átvitele nem lehetséges. Az új és a használt kesztyűket használat előtt alaposan meg kell vizsgálni a hibák szempontjából, különösen tisztítás után.

Tárolás

5 °C – 25 °C fokon, száraz, fénytől védett helyen tárolandó.
UV-sugárzás ellen védeni kell

Öregedés

A latex termékeket normál tárolás mellett kb. 2–3 év elteltével ártalmatlanítani kell.
A lejárat pontos ideje nem adható meg, mivel ez az elhasználódás és a használat fokától, valamint az alkalmazási területtől is függ.

Hulladékezelés

Szakzerű kezelés mellett a kesztyűt háztartási hulladékként lehet ártalmatlanítani. A szennyezett védőkésztyűket, amelyek veszélyt jelenthetnek, ennek megfelelően szakszerűen kell ártalmatlanítani. Információért forduljon az illetékes hulladékezelési szervnek.

Megfelelőségi nyilatkozat:

A megfelelőségi nyilatkozatot a következő oldalról lehet letölteni

www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung/

BAHR Priručnik za uporabo

Uredba (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, za srednje mehaničke rizike (KAT II)

Rukovanje

Pošto su rukavice prilagođene posebnim namjenama, dužine mogu odstupati od zahtjeva EN ISO 21420:2020.

Rukavice prije uporabe pregledajte na neoštećenost. Oštećene rukavice ili rukavice čija su svojstva izmijenjena, nemojte više koristiti.

EN 388: Mehanički rizici

	a Postojanost na trganje	0–4
	b Čvrstoća kod rezanja (Coupe-test)	0–5
	c Postojanost na dalje pucaenje	0–4
	d Otpornost na ubode	0–4
	e Čvrstoća kod rezanja (TDM)	A–F

EN 511: Zaštita od hladnoće

	B Konvektivna hladnoća	0–4
	C Kontaktna hladnoća	0–4
	A Otpornost na vodu	0–1

 Sve razine učinkovitosti odnose se samo na premazani dio rukavice.

Ukupna klasifikacija za rukavice koje imaju dva ili više slojeva koji nisu međusobno povezani ne odražava nužno učinkovitost vanjskog sloja.

Materijal

Gornji materijal: poliester

Premaz: Lateks

LATEX Ovaj proizvod sadrži lateks koji može izazvati alergijske reakcije.

! **UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda** Rukavice se ne smiju koristiti u blizini pokretnih dijelova stroja.

! **UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda** Rukavice ne pružaju zaštitu od probijanja s oštrim predmetima, kao što su npr. injekcijske igle

i **Napomena:** Znak [x] umjesto broja znači da rukavice nisu dizajnirane za primjenu u skladu s ovim ispitivanjem.

i **Napomena:** Prije korištenja, korisnik treba da izvrši analizu rizika, provjeravajući pogodnost određene zaštitne rukavice za predviđenu oblast primjene. Maksimalno trajanje nošenja zavisi od izvršenih djelatnosti i osobe.

Dopuna:

"Laboratorijski testovi imaju za cilj da pruže pomoć pri izboru, ali ne mogu simulirati stvarne uslove na radnom mjestu. Stoga je odgovornost korisnika, a ne proizvođača, da provjeri prikladnost određene zaštitne rukavice za predviđenu oblast primjene. Oprema štiti od srednjih mehaničkih rizika."

Čiščenje i njega

Čiščenje i njega: Navedeni stepeni učinkovitosti se zasnivaju na testovima koji su izvršeni isključivo na neiskorištenim rukavicama. Prijenos rezultata na rukavice nakon tretmana njega nije moguć. Nove i korištene rukavice treba temeljito provjeriti za greške prije upotrebe, posebno nakon čišćenja.

Skladištenje

Pri 5 °C do 25 °C, suho, na tamnom mjestu.

zaštitiše od UV zračenja

Starenje

Sa normalnim skladištenjem, proizvode iz lateksa treba odložiti nakon otprilike 2-3 godine.

Ne može se dati tačno vrijeme isteka, jer postoji opisnost o stepenu istrošenosti, upotrebi i području upotrebe.

Zbrinjavanje

Rukavice treba odlagati uz stručan tretman u kućni otpad. Zaprjane zaštitne rukavice, od kojih može proisteci opasnost, odložiti u skladu sa stručnim standardima. Informacije o tome čete dobiti kod nadležnog udruženja za zbrinjavanje otpada.

Deklaracija o usklađenosti:

Deklaracija o usklađenosti može se preuzeti sa sljedeće web stranice

www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung/

GR Οδηγίες χρήσης

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, για μέτριους μηχανικούς κινδύνους (KAT II)

Χρήση

Επειδή τα γάντια είναι προσαρμοσμένα για ειδικούς σκοπούς, τα μήκη μπορεί να αποκλίνουν από τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 21420:2020.

Ελέγχετε τα γάντια αν είναι φθαρμένα, προτού τα χρησιμοποιήσετε. Μην έναρξη χρησιμοποιήσετε γάντια με εμφανή σημάδια φθοράς ή αλλαγές στη συνθήκη τους.

EN 388: Μηχανικοί κίνδυνοι

	a Αντοχή τριβής	0–4
	b Αντοχή κοπής (test Coupe)	0-5
	c Αντοχή σχισίματος	0–4
	d Αντοχή τρυπήματος	0–4
	e Αντοχή κοπής (TDM)	A–F

EN 511: Προστασία κατά του κρύου

	B Ψυχός μεταφοράς	0–4
	C Ψυχός επαφής	0–4
	A Διείσδυση νερού	0-1

 Όλες οι βαθμίδες απόδοσης αφορούν μόνο το εξωτερικό τμήμα των γαντιών.

Η συνολική κατηγοριοποίηση σε γάντια με δύο ή περισσότερα στρώματα, τα οποία δε συνδέονται μεταξύ τους, δεν εκφράζει αναγκαστικά την απόδοση του εξωτερικού στρώματος.

Υλικό

Επίστρωση: Πολυεστέρας
Επίστρωση: Λατέξ

LATEX Το προϊόν αυτό περιέχει λατέξ, που μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις.

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού** Τα γάντια δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται κοντά σε κινούμενα μέρηματα μηχανημάτων.

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού** Το γάντι δεν προσφέρει προστασία διάτρησης από αιχμηρά αντικείμενα, π.χ. βελόνες σύριγγας

i **Υπόδειξη:** Το σύμβολο [x] αντί αριθμού σημαίνει πως το γάντι δεν είναι κατασκευασμένο για τη χρήση που εξετάζει ο έλεγχος αυτός.

i **Υπόδειξη:** Πριν τη χρήση, ο χρήστης θα πρέπει να διενεργήσει ανάλυση κινδύνων, στην οποία θα ελεγχθεί η καταλληλότητα των συγκεκριμένων προστατευτικών γαντιών για την προβλεπόμενη περιοχή χρήσης. Η μέγιστη διάρκεια χρήσης εξαρτάται από τη δραστηριότητα που εκτελείται και το άτομο.

Συμπληρωματική πληροφορία:

«Οι εργαστηριακές δοκιμές πρέπει να προσφέρουν μια βοήθεια επιλογής, αλλά δεν μπορούν να προσομοιώνουν τις πραγματικές συνθήκες του χώρου εργασίας. Γι' αυτόν το λόγο, την ευθύνη για τον έλεγχο της καταλληλότητας των συγκεκριμένων προστατευτικών γαντιών για την προβλεπόμενη περιοχή χρήσης φέρει ο χρήστης και όχι ο κατασκευαστής. Ο εξοπλισμός προστατεύει από μέτριους μηχανικούς κινδύνους.»

Καθαρισμός και περιποίηση

Καθαρισμός και περιποίηση: Οι αναφερόμενες βαθμίδες απόδοσης βασίζονται σε ελέγχους που διενεργήθηκαν αποκλειστικά με χρησιμοποιήτ γάντια. Δεν είναι δυνατή η μεταφορά των αποτελεσμάτων σε γάντια που έχουν υποστεί επεξεργασία περιποίησης. Τα καινούργια και τα χρησιμοποιημένα γάντια θα πρέπει να ελέγχονται σχολαστικά για σφάλμα, ιδιαίτερα μετά από έναν καθαρισμό.

Αποθήκευση

Από 5 °C έως 25 °C, σε στεγνό, σκοτεινό χώρο.

Προστατέψτε από την υπερυψωδη ακτινοβολία

Παλαιωση

Σε κανονικές συνθήκες αποθήκευσης, τα γάντια που περιέχουν λατέξ πρέπει να απορρίπτονται μετά από περ. 2–3 χρόνια.

Δεν μπορούμε να καθορίσουμε ακριβώς τη διάρκεια ζωής, γιατί εξαρτάται από το βαθμό φθοράς και χρήσης, καθώς και από την περιοχή χρήσης.

Διάθεση

Τα γάντια πρέπει να απορρίπτονται μετά από κατάλληλη επεξεργασία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Τα μολυσμένα προστατευτικά γάντια, από τα οποία ενδέχεται να απορρέει κίνδυνος, πρέπει να απορρίπτονται επίσης με κατάλληλο τρόπο. Μπορείτε να λάβετε σχετικές πληροφορίες από τον αρμόδιο σύνδεσμο διάθεσης απορριμμάτων.

Μπορείτε να κατεβάσετε τη δήλωση συμμόρφωσης από την παρακάτω ιστοσελίδα
www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung/

NL Gebruiksaanwijzing

Verordening (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018 voor middelgrote mechanische risico's (KAT II)

Gebruik

Omdat de handschoenen voor speciale doeleinden zijn aangepast, kunnen de lengtes afwijken van de vereisten van EN ISO 21420:2020.

De handschoenen voor gebruik op hun ongeschonden toestand controleren. Beschadigde handschoenen of handschoenen met gewijzigde eigenschappen niet meer gebruiken.

EN 388: Mechanische risico's

	a Slijtweerstand	0–4
	b Snijbestendigheid (coupe-test)	0–5
	c Scheurweerstand	0–4
	d Perforatieweerstand	0–4
	e Snijbestendigheid (TDM)	A–F

EN 511: Bescherming tegen koude

	B Convectieve koude	0–4
	C Contactkoude	0–4
	A Waterdichtheid	0–1

 Alle prestatieniveaus hebben enkel betrekking op het beklede deel van de handschoen.

De gezamenlijke classificatie bij handschoenen met twee of meerdere niet met elkaar verbonden lagen geeft niet noodzakelijkerwijze de prestaties op buitenste laag weer.

Materiaal:

Bovenwerk: polyester

Coating: latex

LATEX Dit product bevat latex das allergische reacties kan teweegbrengen.

! **WAARSCHUWING! Risico op letsels** Handschoenen niet gebruiken in de buurt van bewegende machineonderdelen.

! **WAARSCHUWING! Risico op letsels** De handschoen biedt geen bescherming tegen perforeren met scherpe voorwerpen bijv. injectienaalden.

i **Aanwijzing:** Het teken [x] in plaats van een nummer betekent dat de handschoen niet voor de toepassing overeenkomstig deze controle ontwikkeld is.

i **Aanwijzing:** Voorafgaand aan het gebruik moet de gebruiker een risicoanalyse uitvoeren door de geschiktheid van een specifieke veiligheids-handschoen voor de beoogde toepassing te controleren. De maximale draagduur is afhankelijk van de uitgevoerde activiteit en van de persoon.

Supplement

De laboratoriumtests helpen u om een keuze te maken, maar kunnen niet de feitelijke omstandigheden op de werkplek simuleren. Het blijft dan ook de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant om te bepalen of een bepaalde veiligheids-handschoen geschikt is voor de beoogde toepassing. De uitrusting beschermt tegen middelgrote mechanische risico's."

Reiniging en onderhoud

Reiniging en onderhoud: De genoemde prestaties zijn gebaseerd op tests die uitsluitend op ongebruikte handschoenen zijn uitgevoerd. Toepassing van de testresultaten op handschoenen die een behandeling hebben ondergaan, is niet mogelijk. Nieuwe en gebruikte handschoenen moeten voor gebruik grondig worden gecontroleerd op onvolkomenheden, vooral na een reinigingsbeurt.

Opslag

Tussen 5 °C en 25 °C, droog, donker.

beschermen tegen UV-straling

Vervaldatum

Latexproducten moeten bij normale opslag na ongeveer 2-3 jaar worden weggegooid.

Een exacte vervaldatum kan niet worden gegeven, omdat deze afhankelijk is van de mate van slijtage, het gebruik en het toepassingsgebied.

Verwijdering

De handschoenen dienen op de juiste manier met het huishoudelijk afval te worden afgevoerd. Verontreinigde handschoenen die gevaar kunnen opleveren, moeten in overeenstemming met de voorschriften worden afgevoerd. Voor informatie hierover kunt u contact opnemen met de bevoegde afvalverwerkingsinstantie.

Conformiteitsverklaring:

De conformiteitsverklaring kan worden gedownload van de volgende website
www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung/

EE Kasutusjuhend

MÄÄRUS (EL) 2016/425 Kaitsekindad 1. kat/EN ISO 21420:2020 „Ainult minimaalse ohu korral"

Käsitamine

Kuna kindad on kohandatud eriotstarbeks, võivad pikkused varieeruda vastavalt standardi EN ISO 21420:2020 nõuetele.

Enne kasutamist kontrollige, kas kindad on terved. Ärge kasutage kindaid, mis on kahjustunud või hoiustamisel muutunud.

EN 388: Mehaanilised ohud

a	Kulumiskindlus	0-4
b	Lõikekindlus (Coupe test)	0-5
c	Rebenemiskindlus	0-4
d	Läbitorkekindlus	0-4
e	Lõikekindlus (TDM)	A-F